

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday.
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號九第卷五十五第紙聞新) Wednesday 10 October 1973 (Vol. 35 No. 99 Page 1)

郵寄每月二元七毛五	零售每份一毛五
全年三十三元	
半年十六元五毛	
全年三十三元	
全年三十三元	

（癸丑年九月十五日）

忠誠救國
義勇除奸

周恩來歡宴陶杜夫婦及隨員記者

北京熱烈歡迎

加國首相訪華

（北京十日加拿大社電）加拿大有史以來第一次加拿大首相正式訪問中國，陶杜夫婦於星期三（雲南時間）下午夜間抵達北京國際機場。

在機場歡迎者有中國總理周恩來，及各級官員，暨各駐華外交人員，歡迎群眾包括數千穿得紅男綠女，載歌載舞，搖旗歡呼之數千學生。其盛況不減上月歡迎法總統龐比杜的訪問，但比去年美總統尼克森所受到的歡迎則熱鬧數倍。

機場高懸：「熱烈歡迎加拿大貴賓」、「歡迎加拿大首相陶杜」、「中加人民友誼萬歲」等紅色布條巨型標語。首由周恩來陪同陶杜夫婦及隨員，並由軍樂隊演奏中加兩國國歌。陶杜夫婦隨即向歡迎群眾揮手，表示謝意，狀極愉快。

一行人旋即乘坐政府特備轎車入城，沿途歡迎群眾歡道，包括數以萬計之自由軍車，情況倍覺熱鬧。

周恩來與陶杜握手時稱：我們熱烈歡迎閣下，因為閣下是中國建交外交關係之第一個北美洲國家。抵達北京城內後，周恩來即在人民大會堂內設宴款待陶杜夫婦，並邀請同來之加政府官員及外交高級官員暨五十二位報人作陪，但僅係外交酬酢性質，尚未進入會談。料此次中加高層會談必將產生若干結果，兩國領袖可達成協議，及進行正式簽署，並發中加公報，但雙方官員事前均不欲太過張揚。同時預測毛澤東主席事實上必將在其私邸接見加國首相。陶杜經東京時曾作十五小時之逗留，並於下機飛華前改穿藍色洋服，機上飛行人員亦卸下軍裝，改着平民西裝，飛往中國。

美副總統宣佈辭職

（華盛頓特電）美副總統紐斯今日正式宣佈辭職，詳情明日再報。

西德攝影儀器產量增

（波昂電）西德政府攝影工業產量攝影及攝影化學機械儀器，一九七二年總價值達六億八千萬元，比一九七一年增加百分之四十七。

法指核爆不影響健康

（巴黎路透電）法國總理德維爾斯斯昨重申法政府將繼續在阿爾及爾洋試驗核子彈，對人類及其環境，將沒有妨害之影響。

紐約警官十六人受賄舞弊被判監

（紐約路透電）紐約警官十六人上週已被分別判監一年至三年。事因他們曾受賄，作保護賭博，收保護費多達二十五萬元。

此警官受賄舞弊案，審訊，將紐約有史以來最長之審訊。 此案，約達四個月之久，至今六月始告結束。 取消渡假應付中東 （華盛頓美聯社電）美國第六艦隊指揮部，昨已下令取消各官兵之休假，不得離開軍艦，事因近日中東局勢緊張，遂下令各海軍官兵，立即返回地中海港口各軍艦，担任照常服役，以資隨時應變。

陶杜訪華詳細行程

（北京特電）據加籍記者本斯報導：首相陶杜訪華，事前曾訓令加駐華大使館與中國官方安排其北京以外之行程，希望以前到過之地方，此次不予重複，因此將改往桂林及洛陽一行，此為外國元首訪華之第一次請求者。

加拿大兩個電視台，鑑於當場作實地拍攝陶杜首相夫婦抵京之情況，不但技術上有困難，安排不易，且費用浩大，對原定計劃已決定放棄。

該兩電視台仍決定僅播陶杜首相抵京之情形，及其他酬酢會談之經過，將影片寄至香港，然後始由該處中太平洋衛星電視轉播加映，看情形與雲市電視觀衆在螢光幕上相見，至少要延遲廿四小時，始能見一斑。

中東局勢決不影響基辛格訪北京行程

（華盛頓美聯社電）美國國務卿基辛格星期二晚在一項會議中透露，中東局勢可能迫使其原定十月十三日飛英日期改延，但決不將其十月廿日飛往北京之行程，有所更改。

中加民航代表談判明年初可航空交通

（北京特電）據現在北京之加拿大太平洋航空公司職員稱：假如本星期別開在東京及北京之談判成功，明年初加拿大太平洋航空公司客機，將飛行往中國的空線。

此外北京與奧太瓦時間相差十二小時，拍攝機場歡迎實況，趕奇奧太瓦放映，當在清晨三點鐘，太，配合，且自機場由衛星直接轉播，一次付費至少一萬五千元，殊不合算。

此項中加航空協定，將需時，星期內達成。

各國對當前中東變局均迅速表明立場

中東戰火延續發展

本報綜合報導）中東戰火已進入第五天，以色列在敘利亞、埃及兩線，雖已出動海陸空三軍反攻，但戰事未有顯著進展，以色列軍方已承認，此次與一九六七年六天戰爭情形迥異，恐此次以軍須面對艱苦戰。

關於世界各國之反應與立場，大致如次：

- 一、巴游擊隊佔領區內阿拉伯人實行不合作及抵制行動，並派出游擊隊到處向以軍後防進行破壞騷擾。
- 二、伊國宣布，為共同應付緊急局勢，已與伊拉克復交。
- 三、美國前日在安理會主張交戰雙方立即停火，退回星期大戰火重燃前之陣地，被認為係左袒以色列，因以於一九六七年佔領阿拉伯各屬地，且暗指阿國曾主張以應退回原陣地，且暗指此次戰火係由敘埃首先開始發動者，同時復拒絕中蘇建議，應著以從所佔阿拉伯國，地全部撤退。
- 四、從阿拉伯國家所顯示，戰事可能蔓延，阿爾及利亞及伊拉克均表示已分別派兵參戰，其他阿國亦將開拔，蘇丹則其武裝部隊已在開赴前線途中，摩洛哥則去年早已派有步兵一千六百人駐紮約旦及沙地阿拉伯邊境，但約旦在軍事上已作適當及必要之軍事準備，約旦宣佈其已對阿國擊落兩架飛機之約旦，又對阿國此次戰事，前曾有保留，而與埃及及最親鄰之利比亞總統，對時間上已持異見，準備全力資助埃敘援助。

雙十節紀念

一九一一年十月十日，武昌起義，全國各地革命志士響應，推翻滿清帝制政權，締造民國，五族共和，距今六十二年，其中經過許多艱難悲憤事跡，凡中華民族的遺裔，均能永留紀念而難忘。

考之中國近代革命歷史，始於一八四七年（道光廿七年）洪門的反清復明運動，由洪秀全、楊秀清、石達開、蕭朝貴、李自成等諸志士起義，蕭朝貴原十三省，而定都金陵，號稱太平天國。隨後，清廷任命左宗棠、曾國藩等統兵反攻，太平天國因內部分裂而被瓦解，該次洪門革命，功敗垂成。洪門志士奔走各地，潛伏四方，俟機復出。迨清末國勢頹弱不堪，其時孫中山

雲區警方緝三歹徒

（雲訊）警方正在雲南地區追緝兩名男子及一名婦女，他們係嫌疑犯，使一億元假紙幣之犯徒。

警方謂：昨週末有假幣在雲南，梳里，古骨林及本汝比等地區行。現警方已派員在各商店，須注意該三歹徒施用伎倆。

警方並謂：該等假幣，印刷精巧，與真幣幾無一毫一毫，其難以辨認，但其在該紙幣中之女皇肖像衣服的上端部份，有紅色痕跡污點，與其他的真正紙幣，有所不同。

卑詩省農業廳長建議農民入息援助法案

（域多利訊）卑詩省府農業廳長史杜治，昨在省議會提出農民入息援助法案，使能保證計劃增加農田之入息。

廳長又稱：農民應得到保證生活標準良好，因他們刻苦工作，使消費費得到廉價的糧食。

省長巴律以一小時間演說，強調改善卑詩省內商業就業環境氣氛，并報告省現金剩餘現為一億三千五百萬元，比較他前任一年前增加了三千七百萬元，雖支出大量款項於最低限度入息及夏季就業計劃等優先研究問題，剩餘款項將支出於房屋及慢性長期醫療保健計劃。

失業人數漸見減少

又訊：省長巴律，並向省議會宣讀最近卑詩省失業數字，謂一九七三年八月失業數字佔計百分之四點六，比一九七二年八月時減少了百分之六點三。卑詩省一九七三年八月失業人數為九十八萬三千人，比一年前之九十九萬六千人增加百分之七點三，新民主黨政府執政一年以來，創造六萬七千人的就業機會，今年八月，卑詩省失業人數為四萬七千人，比一年前失業人數六萬二千人略為改善，百分之四十二的卑詩省勞工人數，最近已多達一百萬大關。

雲區警方緝三歹徒

（雲訊）警方正在雲南地區追緝兩名男子及一名婦女，他們係嫌疑犯，使一億元假紙幣之犯徒。

警方謂：昨週末有假幣在雲南，梳里，古骨林及本汝比等地區行。現警方已派員在各商店，須注意該三歹徒施用伎倆。

警方並謂：該等假幣，印刷精巧，與真幣幾無一毫一毫，其難以辨認，但其在該紙幣中之女皇肖像衣服的上端部份，有紅色痕跡污點，與其他的真正紙幣，有所不同。

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. (811)
 電話 MU 4-1028

新到大幫 冰霜明蝦

電話 684-1754
黃漢經
Wong Horne Agencies
 Insurance Agent
 441 Gore Ave.
 Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險
 各種火燭保險
 買賣營業經紀
 會計文房事務
 填報入息稅紙
 中西契約文件

梁 祺
LEONG KEE
 630 Alexander St.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-1203

(承接土木大小工程)
 裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦瓦面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建築玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價廉老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
 地址：亞力山打街六零六號
 電話：五五四、五七〇六
 夜間電話：五五四、五七〇六



倚天屠龍記

第七十一回 用心險惡

他二人追隨趙明已非一日，但趙明自己，也從未見過他二人使用兵器，這三件兵器使開來，只見一團黑氣，兩道白光，霎時間便將張無忌困在核心，張無忌身邊不帶兵器，赤手空拳，情勢頗見不利，但他絲毫不懼，存心要試試自己武功，在這兩大高手圍攻之下，是否能手抵敵。
 玄冥二老自恃內力深厚，玄冥神掌是天下絕學，是以一上陣便和他對掌，比拼內力，豈知張無忌的九陽神功，却非任何內功所能及，因此數十掌一過便即落敗，但一用功到，那是以指點詭異取勝，他二人的名號便是從所用兵器上而得，鹿角短杖和鶴

萬不能，心下正自焦急，忽聽趙明說道：「大家住手！」這四個字聲音并不响亮，她手下眾人却一齊擡頭，立即離開，楊道則一聲，將長劍還入劍鞘，拿一笑着手握着從敵人手中奪來的一口單刀，順手一揮，擲還給了原主，哈哈大笑，趙明手下許多高手如苦頭陀等一直沒有出手，倘若聚相上前，張無忌等人自然不敵，但楊道和拿一笑着處虎狼之域，竟是泰然自若，衆人心下不禁暗暗佩服，倒是張無忌看到一名漢子手執匕首，抵在周芷若後心，臉上頗有憂色。
 周芷若暗道：「張公子，三位請即自便，三位一番心意，小女子感激不盡，趙明笑道：「張公子，這般花容月貌的人兒，我見猶憐，把定是你的意中人？」張無忌臉上一紅，說道：「周姑娘和我從小相識，在下幼時中了這毒……」說着向鶴龜翁

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 401 Main St.
 遺囑 代辦各種文件
 再續銀行式樣圖章
 訂備精潔正門入司
 電話 MU. 1-6513

快捷相宜修理水喉
 日間電話 872-5838 或 431-6632 日夜應命
 本號並有自己修理全部機件，請到
 3272 Main St. 或 1447 Commercial St.
 陳列至參觀。 Hillcrest Plumbing & Heating

中西禮品中心
EAST WEST GIFT CENTRE LTD.
 Importers & Wholesalers
 379 Powell St. Vancouver, B. C.
 Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發
 供應 Gift Shop 古董飾品 Grocery 什貨舖飾品，精選名產佛香角香木製竹錄，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞選購。日錄及價目函索即寄

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
 137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
 Phone: 682-1514

經濟時菜
 粥粉麵飯
 龍鳳禮餅
 中秋月餅

馬君寰
 專修各種電器
 快速可靠 收費特廉
 電話：五七七、五八七

廣珍
Kwong Chin Ho
 21 Pender St. Vancouver 4, B. C.
 684-3743 684-4822

園桃
HO INN CHOP SUEY
 79 PENDER ST. F
 VANCOUVER 4, B. C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
 434 Main St. Vancouver, B. C.
 總街四三四號 電話 684-8634

專配西藥
 各種補丸
 沖晒咖啡
 文房用具
 書報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎

髮型公司
髮型公司
 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
 電話 683-4929

本店新辦
 中國男女
 長髮睡衣
 女衫及各
 種小衫褲
 童小衫褲
 等及各種
 絲髮古玩
 如蒙光顧
 無任歡迎

驗眼專家
李興捷
 安省滑鐵盧大學
 醫學士 專治近視 遠視 老花眼
 Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
 電話：687-1018
 辦公時間：星期一至星期六
 上午九時至下午五時

藝工
BEN QUAN
 承接大小土木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。
 電話：298-7337

昌記
昌記油漆裝修
 承接大小工程
 忠誠為僑胞服務
 工作快捷妥當
 電話：五五四、七五〇三
 六八七、四〇九四

華強公司
KENWARD CO.
 481 Columbia Ave., Vancouver
 電話 684-8821

承接大小
 電力工程，服
 務妥當，價格
 克己，保證滿
 意。

味臘榮
精製臘味
 批發零售
 價目印簿
WING WING LTD.
 40-460 Hastings St. E
 Vancouver 4, B.C.
 254-7241

建興建築公司
 承接裝修
 土木工務
 電話：8-3422

周愛權
J. K. CHOW
 OPTOMETRIST
 514 Main St., Vancouver 4, B. C.
 電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd.
 Insurance and Real Estate
 606 MAIN ST. 684-1377

遷址啟事
 吳國華新辦事處代理各項保險
 六〇六號緬街
 電話照舊六八四·一三七七
 萬友人壽 MANDALAY
 華埠代理人黃文生
 吳悅榮全啟

加拿大皇家銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
 Main & Hastings Vancouver, B. C.
 Douglas & Pandora Victoria, B. C.

本行特設華務部，專為僑胞
 辦理一切關於銀業事務
 凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴
 重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保護此類
 貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。
 華務部司理：馬錦華啟
 港幣匯價每百元貳十元零貳毛五釐

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

- 經營一切銀行業務
- 竭誠服務僑胞
- 港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
 45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司
DICKSAM LIMITED
 324 Alexander Street
 Vancouver 4, B. C.
 電話 684-8614

遠近交易
 靚鮮芽菜
 便捷妥當



朝朝喜喜

「是的，是的！我今晚立刻找他。」
「現在你便去好嗎？」
「依麗莎心急得很。」
「不！今晚是我最後幸福的日子，我可不能這般早離開你。」他深望似海的眼睛望住她，「依麗莎，我們去夜總會慶祝吧！」他擁她，她吻了又吻，今感到甜沁心坎。
「……」她沒有說話。

只點了點頭。
半小時之後，樂天和依麗莎相擁着共舞在柔揚的音樂之中，聽聽那女歌手低沉地唱着：「永遠離不了汝！」
「誰？樂天嗎？」你怎的了，現在是午夜三點鐘了呀！」如風睡眼惺忪，旁心（隨手抓起床頭櫃個不停的電話聽筒，「好氣氣。」
「如風，快恭喜我吧！樂天還沒說完。」
「你瘋了麼？」如風啼笑皆非。
「你別嘆，今晚依麗莎答應和我結婚了，難道你不替我高興，你是最好的朋友啊！」
「真的？」他整個人跳了起來，睡意全消。
(二一七)

實業地出售

- (一) 高尚住宅地，近 U.B.C. 70x112 空地，整幅出售，或代、建築，開價三萬九千元，有價請。
- (二) 東區 (Downtown) 近五十三街，四十九尺闊地段，代客策劃，請及時選擇尺寸，及屋型。
- (三) 商業地一幅，四十尺闊在 Clarke 及十二街，現有大屋一間，已租出式百八十元，置業最佳機會，實價四萬五千元。
- (四) 投資家，勿失機會，本汝比最佳柏文地段，二百二十八尺乘一百廿二尺，現有四個舊屋，計劃可轉高層柏文，或分層出售，詳情請電話歐陽文光住家八七式，式八六三公司六八七，壹四六壹

新觀中西餐館出賣

設備齊全，四十座位(前有酒牌)合外賣即可營業，因東主無暇管理，(可選任何價)有意請往 7211 Main St. Van. 或電 Ruthford McRae Rhy. 公司七三三三，八一八 (Mr. Oscar Water) 住家貳九一，貳壹三三

O.K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七，七一式七
式五三，〇三式六

單雙人床大平賣

每套由五十四元九五起

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$1.5) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAT CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話：687-4138

ARMSTRONG & CO.

44 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮
特聘華人經理李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

最新運到

唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
350 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：881-8531

新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺痕枱，
防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，
電鍍鋼管折椅，打字機檯，
書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，
外埠郵寄一律歡迎！

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111



MR. JIMMY YUEN
本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲為
便利起見，特聘請袁金榮君
專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，柏
椅，地毯，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可
華語接洽，極表歡迎。

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價 \$1.5) 每對 \$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAT CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話：687-4138

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

宜看顧嬰孩保姆

萊里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每週
五天，包食宿，月薪一百五十元，條件
可另面議。請電話五八一、五六七〇
梁宅。

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
350 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：881-8531

華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD
350 Main St. Vancouver 4, B.C.
電話：881-8531

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-0111

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.

190 Keefer Street & 611 Main Street
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

鳴謝啟事

本市場於九月六日擇吉
開張營業荷承各商號團體
親友厚贈鮮花鏡屏易勝榮
幸并蒙各僑胞光臨惠顧指
導至為感謝

本市場專營華人什貨生
菓瓜菜鮮肉類魚蝦蟹螺
各種海鮮冰霜食品熟餛外
賣部各部門售品均精選
質及每日均有各種特價貨
平賣酬謝顧客之雅意

金華大市場全人謹啟

△熟食外賣今日上市
△燒腊下星期一上市
營業時間：每日上午九時
至六時。星期五上午九時
至九時。星期日照常營業
地址：緬街六百一十一號
及奇化街壹百九十九
號文華大廈樓下

廣生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

新到貨品 特價發售

北京蜂王精 跌打藥精
補血當歸精 厨用三蒸酒
養顏首烏汁 埋庄甜醋
化滯康寧丸 清水白菓
竹蔗茅根精 中國綠茶
蛇胆川貝末 冰片糖

滿地可銀行

Bank of Montreal
The First Canadian Bank

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行
之中，是有其獨特之處
其所獨特者是我們不僅
在儲蓄及貸款方面為各
界人士服務，同時並指
導顧客們如何將錢財得
以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到啟行
談談，我們當樂為協助和解答。

經理：馬威材
Manager T. Mah
電話：684-1357

南華麵廠

ICEY VALE FOOD PRODUCTS LTD.
236 Powell St. Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683-0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

奇士雜貨店

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎

營業時間：
上午十時至午夜零時
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

諾里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置
及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B.C.

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10 B.C. (近 E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

飛龍油漆裝修

油漆裝修 各項工項 質料上等
燕梳不遜 內外窗門 免費估價
工作加美 服務超等 歡迎估價
價錢最平 分期付款 樂意接受
僑胞電話 車上就到 揀料詳談
星期一至星期五上午九時至下午五時
Worldian, Painting
& Decorating 電話 874-7434

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

一九七四年新到
彩色電視機

政府 文憑 技師 修理 快捷 妥當

華仁蛋糕

地址：緬街六一九號
電話：六八一、八〇一七

中秋月餅

花旗麵廠

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣吞皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔

英皇電器修理工程

行格牌，新裝電器。
免費估價，電器修理。
日夜應命。電話九八五八七八八余鴻習

黃炳超會計服務所

BING O WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時截止

承接清理垃圾工務

Kindy's Disposal 專門承接住宅或
商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費
估價。電話：254-6008，接洽。

有經驗承接搬運工作

價錢適宜。廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

津津有味譚

譚存仁

治療要點

第一類

治療高血壓的食品

所以必需改用別種枕芯，方能應用。野鴨絨，性格更熱，有的人在外國旅店中，用了一野鴨絨枕，第二天就鼻孔出血或牙齒出血，所以對血壓高患者，是絕對不相宜的。

高血壓患者所用的枕頭，可以介紹用綠豆壳做枕芯，綠豆殼可向賣芽菜的攤販購買，價格極廉。可是小的攤販，未必能買到，可自購綠豆十斤，加水用大鍋燙透，水開沸後，用刀鏟將綠豆壓碎，不斷攪動，綠豆壳即可浮起。

綠豆壳沉澱在下，可用別種人作爲材料，綠豆壳取出曬乾，十斤的豆壳，可以做成一個很大的枕芯，因爲豆壳清涼，製成枕頭後，中空透氣，對血壓高患者，很有幫助，性格清涼易於安眠。

第二類

用野菊花乾做枕芯，野菊花平肝清熱，能治頭暈，藥材舖有出售的，白菊花乾價格昂貴，野菊花每斤二元，如委託藥舖代辦，價格更昂。每枕至少野菊花五斤，揀去硬葉和花蒂，以菊花葉瓣，裝成枕芯，對血壓患者有頭昏目眩，夜眠煩躁不安現象的人極爲適宜。

第三類

用通草絲做枕芯，通草在藥材舖購買，一種是方形如白紙片，名爲川通草，一種是硬如木枝，很輕的植物，將硬可以切成薄片，藥舖也有圓形的薄片出售，名爲硬通草。兩種通草都可應用。最可靠先請藥舖將通草切成細絲，形狀不必求其齊整要購買一大堆。

【八四二】

李小龍死於非命

但丁佩表示李氏還未醒，鄭文懷立即請來三位醫生，其中一位爲浸會醫。醫、朱博懷、來到丁佩家時發現李氏之脈博已無跳動。一服翻，當救車來到時，曾向李氏施行人工呼吸，但無效。而送到伊利沙伯醫院時，醫生已證實李氏死亡，但仍將李氏送到樓上進行急救。

董梓光法官繼續陳述：「綜合李氏妻子連蓮及鄭文懷的供詞，顯示李氏當日在死前數小時（下午七時半以前）無不適現象。」「當開庭研究死因時，化驗師林贊傑、腦科專家郭顯庭、蘭福醫生、總醫官均認爲李氏是死於非命的可能性，由倫德專程來港的毒藥學家兼法醫狄亞教授亦強調上述的可能性。」

董梓光法官用中文說：「由醫學觀點來看，死於非命，死於意外及死於橫禍三種情形是毫無分別的。」

【待續】

有酒牌執照餐館熱食店

位於南田比區，青年入經營大有前途，設備高，還價優待，業主自賣，取價僅五千元，上午八時至九時，電話六六七九一六洽商。

洪門五機構聯合通告

爲通告事：本黨駐加總支部雲支部分部社實業部體育會，五大機構，定於十月十三日（星期六）下午八時半，假座本黨禮堂召開聯席月會，統請各部職員暨男女黨員社員屆時出席，共策進行，是所至盼，此佈。

洪門民治黨駐加總支部 雲支部分部社實業部體育會 謹啟

壹九七三年十月十日

貓頭鷹藥房

貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街

一仙賣

由十月十一日
至十月二十日

五睡房住宅出賣

兩睡房大客廳餐室在一層，完竣土庫，有娛樂室三睡房，小室，兩間浴室，新天面簷溝，晒日台，大地段五十五乘一百三十尺，良好區，八、九、年屋。

位於5121 W. 19 Ave. 電話：733 3812

宜人釘木箱頭

如意者電話：278-5013, 261-3767 洽商。

△代東

本總社謹訂於十月廿壹日下午壹時舉行成立第五十八週年紀念典禮敬治潔茗並於同日下午六時假座 晉美 北京兩酒家賓具薄酌屆時統請

洪門民治黨駐加總支部暨支部分部達權支社
洪門各級機構叔父昆仲姊妹駕臨助慶
指示禮儀曷勝榮幸

維城達權總社全人敬約

Dart Club, 557 Fisgard St., P. O. Box 601, Victoria, B. C.

你願意購買本行的利息增長儲蓄券嗎？

不論自己儲蓄或是送給親友作禮物，都最實惠。

以十元爲單位，購買多少並無限制。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE



雲高華華行發大竹炮棧隆生

最新中西炮竹即日
辦到 香港廣東萬隆炮竹廠

總代理英國標準大炮竹廠

總代理美國勤市大砲竹廠

總代理加拿大諾賓面具廠

最新兒童應節化裝品 各式面具 炮服 應有盡有

對於加聯邦政府最近修改爆炸品條例之事宜，乃完全禁止發行及零售中國炮竹，但仍准許出售各種各類炮竹，不過規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。

（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. T.L. 255-8278

十月十三日星期六 假座奧林比亞戲院放映
頭場下午一時正 二場下午三時半

歡樂的廣州

彩色紀錄片

同場加映
彩色紀錄片
物文土出
輯特

百花開遍廣州市
春風蕩漾五羊城

歌唱舞蹈 登上越秀山
京劇粵劇 漫遊海珠橋
音樂演奏 遊遍廣州街
體育競賽 七色彩綵
木偶演戲 紛開女
雜技表演 心曠神怡

代理售票處：利民、大華、永興公司、文心書局、秘書書局。

△代東

本會謹訂於十月十四日下午壹時舉行成立第十週年紀念典禮敬治潔茗同日下午六時假座洪門禮堂及華僑酒家設讌聯歡

統請

洪門民治黨駐加總、支、分部
達權總社、支社、暨洪門附屬機構各叔父
昆仲姊妹屆時駕臨指示禮儀曷勝榮幸

卡城洪門體育會全人敬約

Chinese Masonic Athletic Club, 110 Third Ave. E. Calgary, Alta.

西人什貨店廉讓

位於 3005 Renfrew 街，存貨用具，取價七百元。電話四零八、七四四

宜經驗男女企拾

要識英文爲台，到 1934 Marine Dr., West Vancouver, Tel 926-6517

十月九日至十一日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬幕拳擊奇情鉅片
大除害 合氣道東南亞總教頭
金振八，方野，施明
解元，阮鳳，山怪 主演

請看金振八之飛燕子腿功，不止除了大害更使觀衆嘆服，幸勿錯過！

同場放映 彩色寬幕大笑片
騙術大觀 甄珍 鄧光榮
孫越 領銜主演

注意：爲便利觀衆購票請打街東大華肉食公司代售

回來香港 平機票

由 (\$399元起)

△經常有超級 DC9或DC10的噴射客機來回香港。
△可在香港停留不同之期間。
△所以採用之航線是擁有一流服務，並且時間準確，班期可靠。
△保險 旅客之訂金，Nilestar 公司，現增至五萬元保險金而所有訂金均存於信託戶口。
△免費代辦旅遊證件，各種證件，如香港或大陸入境洽洽，需時其久，請在三、四、個月前與本公司接洽。
△爲方便各僑胞起見，華埠之辦事處（文華商業樓地近吳氏餐館）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午八時，星期六上午十時至下午六時，星期日中午十二時至下午六時
詢問或索取新章程可致電：(六〇四)六八七二五五或六八七一一三一
美國之西雅圖(舍路)搭客可致電 Mrs. Delle Jung (206) 682-0866

九月份來回香港班機一一轉讓
本公司九月份返港班機有數空剩餘，有被選資格之僑胞可有機會搭此班機，請盡早與本公司接洽。

Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

亞省卡城 華僑酒家
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.

喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味

營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：貳六六 貳貳四 貳六六、壹八八四

喜利旅行社
KOWLOON TOURIST SERVICE
INTERNATIONAL
KOREAN AIRLINE AGENT
455 Abbott St., Vancouver 3, B.C.
Tel. 685-6168 681-9541

本社爲大韓航空公司
加拿大唯一代理處
十月份備有特價機位
十班來回遠東各地

雲高華至
漢城：六五五十二元
台北：六五九十二元
香港：六五九十四元

東京：五五三十五元
北京：六五五十二元

社址：雲高華蓮花酒店

